

*executive committee of
the directing council*

PAN AMERICAN
HEALTH
ORGANIZATION

*working party of
the regional committee*

WORLD
HEALTH
ORGANIZATION



56a Reunión
56th Meeting
Washington, D. C.
Abril-Mayo 1967

Miércoles, 3 de mayo de 1967, a las 4:15 p.m.
Wednesday, 3 May 1967, at 4:15 p.m.

CE56/35
3 junio 1967
ORIGINAL: ESPAÑOL-INGLES

ACTA RESUMIDA PROVISIONAL DE LA SESION DE CLAUSURA
PROVISIONAL PRECIS MINUTES OF THE CLOSING SESSION

Presidente:
Chairman:

Dr. Alberto E. Calvo

Panamá

Indice
Contents

Presentación y firma del Informe Final
Presentation and signature of the Final Report

Homenaje a la memoria del Dr. Tomás Pineda Martínez, Director General de
Salud de El Salvador
Tribute to the memory of Dr. Tomás Pineda Martínez, Director General of
Health of El Salvador

Clausura de la Reunión
Closure of the Meeting

Nota: Esta acta resumida es provisional. Se ruega a los señores
Representantes tengan a bien comunicar a la Oficina Sanitaria
Panamericana (Atención: Jefe de la Sección de Conferencias y
Traducciones) las correcciones que deseen ver introducidas en
el texto. Los textos completos de las actas resumidas en español
y en inglés, se publicarán en las Actas de la Reunión.

Note: These précis minutes are provisional. The Representatives are
therefore requested to notify the Pan American Sanitary Bureau
(Attention: Chief of the Conference and Translation Section) any
corrections they wish made in the text. The full texts of the
précis minutes, in both English and Spanish, will be published
in the Proceedings of the Meeting.

PRESENTACION Y FIRMA DEL INFORME FINAL
PRESENTATION AND SIGNATURE OF THE FINAL REPORT

El PRESIDENTE declara abierta la sesión y anuncia que se va a proceder a la presentación y firma del Informe Final de la Reunión.

El Dr. SUTTER (Subdirector, OSP) presenta el Informe Final contenido en el Documento CE56/22 y en el que figuran las 21 resoluciones aprobadas por el Comité Ejecutivo.

Seguidamente firman el Informe Final el Presidente de la 56a Reunión del Comité Ejecutivo, Dr. Alberto E. Calvo, y el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, Secretario ex-officio del Comité, Dr. Abraham Horwitz.

Then the Chairman of the 56th Meeting of the Executive Committee, Dr. Alberto E. Calvo, and the Director of the Pan American Sanitary Bureau, and Secretary ex-officio of the Committee, Dr. Abraham Horwitz, signed the Final Report./

HOMENAJE A LA MEMORIA DEL DR. TOMAS PINEDA MARTINEZ, DIRECTOR GENERAL DE SALUD DE EL SALVADOR
TRIBUTE TO THE MEMORY OF DR. TOMAS PINEDA MARTINEZ, DIRECTOR GENERAL OF HEALTH OF EL SALVADOR

El PRESIDENTE pide que se guarde un minuto de silencio en homenaje a la memoria del Dr. Tomás Pineda Martínez, recientemente fallecido, quién fue Director General de Salud de El Salvador y prestó, en el campo de la medicina, eminentes servicios a su país y a todo el Continente.

Todos los presentes, puestos de pie, guardan un minuto de silencio en homenaje a la memoria del finado.

All present stood for a minute of silence as a tribute to the memory of the deceased./

CLAUSURA DE LA REUNION
CLOSURE OF THE MEETING

Mr. CALDERWOOD (United States of America) said that his words of thanks would be in inverse proportion to the length of his speech. He wished to express his warm appreciation of the work of the Chairman and the work of the staff, including the interpreters, and to fully endorse the remarks made by Dr. Orellana at the previous session.

El PRESIDENTE agradece las manifestaciones de elogio formuladas por el Dr. Orellana en la duodécima sesión plenaria y por el Sr. Calderwood en la que se está celebrando, y felicita al Director de la Oficina por sus brillantes intervenciones y constante cooperación; expresa su gratitud por la ayuda recibida del Dr. Orellana en su calidad de Vicepresidente, que hace extensiva a los restantes Miembros del Comité Ejecutivo, y felicita a la totalidad del personal de la Secretaría por la competencia, eficacia y dedicación demostradas.

El PRESIDENTE declara clausurada la 56a Reunión del Comité Ejecutivo
/The CHAIRMAN then declared the 56th Meeting of the Executive
Committee closed./

Se levanta la sesión a las 4:35 p.m.
The session rose at 4:35 p.m.

LIBRARY
PAN AMERICAN SANITARY BUREAU
WASHINGTON 6, D. C.